

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-23 ta' Jannar 2009 — Pannon Hőerőmű vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-352/08 R)

(Proċeduri għal miżuri provviżorji — Ghajjnuna mill-Istat — Deciżjoni tal-Kummissjoni li tiddikjara inkompatibbli mas-suq komuni l-ghajjnuna mogħtija mill-Ungerija favur ċerti produkturi tal-elettriku, permezz ta' ftehim ta' xiri ta' elettriku — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Nuqqas ta' urġenza — Ibbilanċjar tal-interessi)

(2009/C 82/44)

Lingwa tal-kawża: L-Ungeriz

Partijiet

Rikorrenti: Pannon Hőerőmű Energiatermelő, Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt. (iktar 'il quddiem "Pannon Hőerőmű Zrt.") (Pécs, l-Ungerija) (rappreżentanti: M. Kohlusz, P. Simon u G. Ormai, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: C. Giolito u K. Talabér-Ritz, aġenti)

Suġġett

Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tal-Artikolu 2 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C (2008) 2223 finali, tal-4 ta' Ġunju 2008 dwar l-ghajjnuna mill-Istat mogħtija mir-Repubblika tal-Ungerija permezz ta' ftehim ta' xiri ta' elettriku.

Dispożittiv

- 1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.
- 2) L-ispejjeż huma rriżervati.

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-23 ta' Jannar 2009 — Unity OSG FZE vs Il-Kunsill u EUPOL Afghanistan

(Kawża T-511/08 R) ⁽¹⁾

(Miżuri provviżorji — Kuntratti pubbliċi — Čahda ta' offerta — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Telf ta' opportunità — Nuqqas ta' urġenza)

(2009/C 82/45)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliz

Partijiet

Rikorrenti: Unity OSG FZE (Sharjah, Emirati Gharab Maġħquda) (rappreżentanti: C. Bryant u J. McEwen, solicitors)

Konvenuti: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropeja (rappreżentanti: G. Marhic u A. Vitro, aġenti); u Missjoni tal-Pulizija tal-Unjoni Ewropea fl-Afganistan (EUPOL Afganistan) (Kabul, l-Afganistan)

Suġġett

Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tad-deciżjoni, meħuda minn EUPOL Afghanistan fil-kuntest ta' proċedura ta' sejha għal offerti, li tiċhad l-offerta tar-rikorrenti u li tagħti l-kuntratt ta' provvista ta' servizzi ta' sigurtà u ta' protezzjoni mill-qrib fl-Afganistan lil offerent ieħor.

Dispożittiv

- 1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.
- 2) L-ispejjeż huma rriżervati.

⁽¹⁾ ĠU C 32, 7.2.2009.

Rikors ipprezentat fit-3 ta' Ottubru 2008 — CISAC vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-442/08)

(2009/C 82/46)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliz

Partijiet

Rikorrenti: International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC) (Neuilly-sur-Seine, France) (rappreżentanti: J.-F. Bellis u K. Van Hove, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla l-Artikolu 3 tad-deciżjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Lulju 2008 dwar proċedura skont l-Artikolu 81 KE u l-Artikolu 53 ŻEE (Kaž COMP/C2/38.698 — CISAC); u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' dan ir-rikors, ir-rikorrenti titlob l-annullament, skont l-Artikolu 230 KE, tal-Artikolu 3 tad-deciżjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Lulju 2008 (Kaž COM/C2/38.698 — CISAC), li tikkonstata li 24 soċjetà ta' CISAC stabbiliti fiz-ŻEE hađu sehem fi Prattiki miftehma bi ksur tal-Artikolu 81 KE u tal-Artikolu 53 ŻEE "billi kkoordinaw id-definizzjoni tal-limiti territorjali tal-mandati ta' rappreżentanza reċiproka mogħtija lil xulxin b'mod li liċenzja tkun limitata għat-territorju domestiku ta' kull collecting society".